

## Krankenpflege 3 Observation et rapport



- Observer les changements d'état et de comportement
- Mesurer et consigner correctement les signes vitaux
- Signalez les observations inhabituelles à votre responsable
- Vocabulaire : langue d'observation (couleur, consistance, température, quantité), signes vitaux, termes de documentation, respiration, pouls, niveau de conscience

<b>La température</b>	<i>(Die Temperatur)</i>	<b>La plaie</b>	<i>(Die Wunde)</i>
<b>La fréquence cardiaque</b>	<i>(Die Herzfrequenz)</i>	<b>Confus</b>	<i>(Verwirrt)</i>
<b>La respiration</b>	<i>(Die Atmung)</i>	<b>Stable</b>	<i>(Stabil)</i>
<b>Le pouls</b>	<i>(Der Puls)</i>	<b>Anormal</b>	<i>(Anormal)</i>
<b>La pression artérielle</b>	<i>(Der Blutdruck)</i>	<b>Saigner</b>	<i>(Bluten)</i>
<b>Le niveau de conscience</b>	<i>(Der Bewusstseinszustand)</i>	<b>Suffoquer</b>	<i>(Ersticken)</i>
<b>La couleur</b>	<i>(Die Farbe)</i>	<b>Observer</b>	<i>(Beobachten)</i>
<b>La consistance</b>	<i>(Die Konsistenz)</i>	<b>Noter</b>	<i>(Notieren)</i>
<b>La quantité</b>	<i>(Die Menge)</i>	<b>Signaler</b>	<i>(Melden)</i>

## 1. Übungen



### 1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| a. Observer               | 1. Écrire sur la fiche     |
| b. Noter                  | 2. Le rythme du cœur       |
| c. Signaler               | 3. Prévenir le responsable |
| d. La fréquence cardiaque | 4. Regarder attentivement  |

a-4 b-1 c-3 d-2

### 2. Dienstnotiz – Überwachung und Meldungen (Audio in der App verfügbar)

**Fülle die Lücken aus:** observez, quantité, signalez, anormal, température, couleur, plaie, notez, confus

Note de service – Unité de médecine

Pendant la tournée, \_\_\_\_\_ tout changement chez le patient et \_\_\_\_\_ -le immédiatement. Vérifiez la \_\_\_\_\_ de la peau, la \_\_\_\_\_ de vomissements ou de saignements, et l'état d'une \_\_\_\_\_ .  
Mesurez aussi les constantes : la \_\_\_\_\_ , la pression artérielle, la fréquence cardiaque, la respiration et le pouls.

Consignez les résultats dans le dossier : heure, valeurs et ce que vous avez observé. Si un signe est \_\_\_\_\_ (patient \_\_\_\_\_ , respiration difficile, saignement important ou douleur qui augmente), \_\_\_\_\_ -le sans délai à l'infirmier ou à l'infirmière responsable. Si l'état est stable, poursuivez la surveillance et notez toute nouvelle observation.


*Dienstnotiz – Station Innere Medizin*

*Während der Visite beobachten Sie jede Veränderung beim Patienten und notieren diese sofort. Überprüfen Sie die Hautfarbe, die Menge von Erbrochenem oder Blutungen sowie den Zustand einer Wunde (sauber, feucht, schmerzhaft). Messen Sie außerdem die Vitalzeichen: Temperatur, Blutdruck, Herzfrequenz, Atmung und Puls.*

*Tragen Sie die Ergebnisse in die Patientenakte ein: Uhrzeit, Werte und Ihre Beobachtungen. Wenn ein Zeichen auffällig ist (Patient verwirrt, erschwerte Atmung, starke Blutung oder zunehmende Schmerzen), melden Sie dies unverzüglich der zuständigen Pflegekraft. Ist der Zustand stabil, führen Sie die Überwachung fort und notieren Sie jede neue Beobachtung.*

1. Quelles constantes faut-il mesurer pendant la tournée et quelles observations compléter dans le dossier ?  
\_\_\_\_\_
2. Donnez deux exemples de signes anormaux qui nécessitent de signaler la situation immédiatement.  
\_\_\_\_\_

### 3. Hören Sie sich das Audiofragment an und geben Sie an, ob die folgenden Aussagen wahr oder falsch sind.

	Wahr	Falsch	
La soignante remarque plusieurs signes anormaux et informe sa supérieuree.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
La patiente respire normalement et sa fréquence cardiaque est normale.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
La plaie ne saigne pas, mais sa couleur et la quantité de liquide ont changé.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

### 4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Je \_\_\_\_\_ la température et la fréquence cardiaque dans le dossier du patient. *(Ich notiere die Temperatur und die Herzfrequenz in der Patientenakte.)*  
a. notons      b. noté      c. note      d. noter
- Toutes les deux heures, nous \_\_\_\_\_ la couleur et la quantité du saignement. *(Alle zwei Stunden beobachten wir die Farbe und die Menge der Blutung.)*  
a. observons      b. observer      c. observent      d. observez
- Si la respiration devient anormale, vous \_\_\_\_\_ la situation à votre responsable. *(Wenn die Atmung abnormal wird, melden Sie die Situation Ihrem Vorgesetzten.)*  
a. signale      b. signalez      c. signalez-vous      d. signaler

1. note 2. observons 3. signalez

### 5. Lies den Dialog und beantworte die Fragen

**Aide-soignante (Lina):** *Bonjour Monsieur Bernard, je viens de prendre les constantes de Mme Martin : la température est à 38,5 °C et sa respiration est rapide.*

*(Guten Tag Herr Bernard, ich habe soeben die Vitalzeichen von Frau Martin genommen: Die Temperatur liegt bei 38,5 °C und ihre Atmung ist beschleunigt.)*

**Infirmier coordinateur (M. Bernard):** *D'accord, et le pouls et la pression artérielle, ça donne quoi ?*

*(In Ordnung. Und Puls und Blutdruck, wie sind die Werte?)*

**Aide-soignante (Lina):** *Le pouls est à 110 battements par minute, la tension est basse et son niveau de conscience est confus ; je note tout sur la feuille.*

*(Der Puls liegt bei 110 Schlägen pro Minute, der Blutdruck ist niedrig und ihr Bewusstseinszustand ist verwirrt; ich notiere alles in der Akte.)*

**Infirmier coordinateur (M. Bernard):** *Très bien. Restez avec elle, surveillez si elle suffoque ou si ça saigne, et je pars tout de suite.*

*(Sehr gut. Bleiben Sie bei ihr, beobachten Sie, ob sie Atemnot bekommt oder es blutet, und ich komme sofort.)*

1. Quels signes vitaux Lina a-t-elle mesurés et notés ?

2. Pourquoi Lina signale-t-elle la situation comme anormale ?

## 6. Beantworte die Fragen unter Verwendung des Vokabulars aus diesem Kapitel.

*J'observe que... / Je note la température / le pouls / la respiration... / Je signale à mon responsable que...*

1. Vous êtes en service et vous remarquez qu'un patient devient confus et respire plus vite que d'habitude. Que faites-vous d'abord et qu'indiquez-vous à votre responsable ?  
\_\_\_\_\_
2. Après avoir pris les constantes d'un patient (température, pouls, respiration, pression artérielle), comment les consignez et que dites-vous si une valeur vous paraît anormale ?  
\_\_\_\_\_

## 7. WhatsApp-Nachricht (Arbeit)

Bonjour, c'est Julie (équipe du matin).

Peux-tu faire un **point** sur M. Martin, chambre 12 ? Depuis 10h il est un peu **confus** et il dit qu'il a froid. Peux-tu mesurer la **température**, la **respiration** et le **pouls** et **noter** ça dans le dossier ?

Il a aussi une petite **plaie** au bras : regarde s'il **saigne** et la **quantité**.

Merci !



**Schreibe eine passende Antwort:** *Je viens de mesurer... / Ce n'est pas normal : ... / C'est stable. / Je note tout dans le dossier et j'informe l'infirmier(ère) si ...*

---

---

---